


Supplement sheet for Aquatec® Trans user manual
Beilageblatt für die Aquatec® Trans Gebrauchsanweisung
Supplément au manuel d'utilisation de l'Aquatec® Trans
Scheda supplementare del manuale d'uso di Aquatec® Trans
Hoja adicional al manual de usuario del Aquatec® Trans
Folha suplementar para o manual de utilização do Aquatec® Trans
Aanvullend blad voor de gebruiksaanwijzing van Aquatec® Trans
Tillægsark til Aquatec® Trans-brugsanvisning
Supplementark for Aquatec® Trans bruksanvisning
Kompletterings information till Aquatec® Trans bruksanvisning
Lisäosa Aquatec® Trans -käyttöoppaaseen


AQUATEC®




Yes, you can.®

 It is recommended to use the Aquatec® Trans on bath lifts with seat covers to enhance the adhesion of Aquatec® Trans on the bath lift.


en

 Het wordt aanbevolen om de Aquatec® Trans met zittingsshoes te gebruiken op badliften, zodat de Aquatec® Trans beter op de badlift blijft zitten.


nl

 Es wird empfohlen, die Aquatec® Trans Dreh- und Übersetzhilfe bei Badewannenliftern mit Sitzbezug zu verwenden, um die Haftung der Aquatec® Trans Dreh- und Übersetzhilfe auf dem Badewannenlifter zu verbessern.


de

 Det anbefales at bruge Aquatec® Trans på badekarslifte med sædebetræk for at forbedre Aquatec® Trans-enhedens klæbeevne på badekarsliften.


da

 Il est conseillé d'utiliser l'Aquatec® Trans sur un élévateur de bain avec revêtement d'assise pour améliorer l'adhérence de l'Aquatec® Trans sur l'élévateur de bain.


fr

 Det anbefales å bruke Aquatec® Trans på badekarheiser med setetrekk for å forbedre vedheftet til Aquatec® Trans på badekarheisen.


no

 Si raccomanda di usare Aquatec® Trans su sollevatori per vasca da bagno completi di fodera per una migliore aderenza di Aquatec® Trans.


it

 Det rekommenderas att använda Aquatec® Trans på badkarslyftar med sitsklädsel för att förbättra vidhäftningsförmågan hos Aquatec® Trans på badkarslyften.


sv

 Se recomienda usar el Aquatec® Trans sobre elevadores de bañera con fundas de asiento para mejorar la adhesión del Aquatec® Trans.

es

 Aquatec® Trans -tuotetta on suositeltavaa käyttää kylpynostimissa, joissa on istuimen suojukset, sillä tämä parantaa Aquatec® Trans -tuotteen kiinnittymistä kylpynostimeen.

fi

 Recomenda-se a utilização do Aquatec® Trans em elevadores de banheira com capas de assento para reforçar a aderência do Aquatec® Trans ao elevador de banheira.

pt

Invacare® Distributors:

Belgium & Luxemburg:

Invacare nv, Autobaan 22,
B-8210 Loppem
Tel: (32) (0)50 83 10 10
Fax: (32) (0)50 83 10 11
belgium@invacare.com / www.invacare.be

Deutschland:

Invacare GmbH, Alemannenstraße 10,
D-88316 Isny
Tel: (49) (0)75 62 7 00 0
Fax: (49) (0)75 62 7 00 66
kontakt@invacare.com / www.invacare.de

Österreich:

Invacare Austria GmbH, Herzog Odilostrasse 101,
A-5310 Mondsee
Tel: (43) 6232 5535 0
Fax: (43) 6232 5535 4
info-austria@invacare.com / www.invacare.at

Schweiz:

Invacare AG, Benkenstrasse 260,
CH-4108 Witterswil
Tel: (41) (0)61 487 70 80
Fax: (41) (0)61 487 70 81
switzerland@invacare.com / www.invacare.ch

Italia:

Invacare Mecc San s.r.l., Via dei Pini 62,
I-36016 Thiene
Tel: (39) 0445 38 00 59
Fax: (39) 0445 38 00 34
italia@invacare.com / www.invacare.it

Nederland:

Invacare BV, Galvanistraat 14-3
NL-6716 AE Ede
Tel: (31) (0)318 695 757
Fax: (31) (0)318 695 758
nederland@invacare.com / www.invacare.nl

Ireland:

Invacare Ireland Ltd, Unit 5 Seatown Business Cam-
pus, Seatown Road, Swords, County Dublin - Ireland
Tel: (353) 1 810 7084
Fax: (353) 1 810 7085
ireland@invacare.com / www.invacare.ie

United Kingdom:

Invacare Limited, Pencoed Technology Park, Pencoed,
Bridgend CF35 5AQ
Tel: (44) (0)1656 776200
Fax: (44) (0)1656 776201
UK@invacare.com / www.invacare.co.uk

España:

Invacare SA, c/Areny s/n, Polígon Industrial de Celrà,
E-17460 Celrà (Girona)
Tel: (34) (0)972 49 32 00
Fax: (34) (0)972 49 32 20
contactsp@invacare.com / www.invacare.es

France:

Invacare Poirier SAS, Route de St Roch,
F-37230 Fondettes
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66
Fax: (33) (0)2 47 42 12 24
contactfr@invacare.com / www.invacare.fr

Denmark:

Invacare A/S, Sdr. Ringvej 37,
DK-2605 Brøndby
Tel: (45) (0)36 90 00 00
Fax: (45) (0)36 90 00 01
denmark@invacare.com / www.invacare.dk

Norge:

Invacare AS, Grensesvingen 9, Postboks 6230,
Etterstad, N-0603 Oslo
Tel: (47) (0)22 57 95 00
Fax: (47) (0)22 57 95 01
norway@invacare.com / www.invacare.no
island@invacare.com

Sverige:

Invacare AB, Fagerstagatan 9,
S-163 91 Spånga
Tel: (46) (0)8 761 70 90
Fax: (46) (0)8 761 81 08
sweden@invacare.com / www.invacare.se

Portugal:

Invacare Lda, Rua Estrada Velha, 949,
P-4465-784 Leça do Balio
Tel: (351) (0)225 1059 46/47
Fax: (351) (0)225 1057 39
portugal@invacare.com / www.invacare.pt



Aquatec Operations GmbH
Alemannenstraße 10, D-88316 Isny